ALKATETZAREN EBAZPENA

2009an ondasun higiezinen gaineko zerga ordaintzeko diru-laguntzak arautzen dituzten oinarriak onartu ziren.

Urteko bi kanpainak egin ondoren (2009 eta 2010), egokia iruditzen zaigu testuan hobekuntza batzuk egitea:

- Onuradunak izango dira zergaren subjektu pasibo gisa agertzen direnak. Higiezinaren titularrez gain, usufruktudunei ere estaldura ematen zaie.
- Hobeto zehazten da diru-sarrerak egiaztatzeko beharra.
- Prozedurari dagokionez, urteko kanpaina zein datatan egingo den zehazten da.
- Azkenik, ezartzen da diru-laguntzaren zenbatekoa zuzenean ordainagiriari aplikatuko zaiola.

Adierazitako aldaketa horiekin, eta Alkatetzaren ebazpen hau eman den datatik aurrera, indarrean dago ondoren eransten den testu bategina.

RESOLUCION DE ALCALDIA

En el año 2009 se aprobaron las Bases reguladoras para la concesión de subvenciones para el pago del Impuesto sobre bienes Inmuebles.

Tras la realización de las dos campañas anuales (2009 y 2010), se estima oportuno introducir algunas mejoras en el texto:

- en cuanto a las personas que pueden adquirir la condición de beneficiarias, serán aquellas que figuren como sujeto pasivo del impuesto: además de las titulares del inmueble, se da cobertura a las usufructuarias.
- se detalla mejor la necesaria acreditación de ingresos
- por lo que se refiere al procedimiento, se concretan las fechas de referencia en las que se realizará la campaña anual.
- por último, se establece que el importe de la subvención se hará efectivo aplicándose directamente al pago del recibo

Con las modificaciones reseñadas, y desde la fecha de esta Resolución de Alcaldía, el texto en vigor es el refundido que se inserta a continuación:

ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA ORDAINTZEKO DIRU-LAGUNTZAK ARAUTZEN DITUZTEN OINARRIAK

1. artikulua.- Helburua.

Araudi honen helburua da ondasun higiezinen gaineko zerga ordaintzeko diru-laguntzak arautzea. Diru-laguntza jasoko dute, ondorengo artikuluetan ezartzen diren baldintzak betetzen dituzten bizikidetza-unitateen titularrek.

2. artikulua.- Diru-laguntza jasotzaile izateko baldintzak.

1. Ohiko etxebizitza duzuenagatik ordaindu behar duzuen zergaz ari garelarik, zuek bizi zareten

BASES REGULADORAS PARA LA CONCESION DE SUBVENCIONES PARA EL PAGO DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES

Artículo 1.- Objeto.

Es objeto de la presente normativa regular la concesión de subvenciones para el pago del impuesto sobre bienes inmuebles a las titulares integrantes de las unidades de convivencia que cumplan las condiciones que se establecen en los siguientes artículos.

Artículo 2.- Requisitos para obtener la condición de persona beneficiaria.

1. Podrán adquirir la condición de beneficiarias las personas que figuren como sujeto pasivo del

etxebizitzaren subjektu pasibo gisa ageri zaretenak diru-laguntza jaso dezakezue baldin eta bizikidetza-unitate bateko kide izanik, guztion artean dituzuen diru-sarrerak taula honetan agertzen diren mugen barruan badaude.

impuesto correspondiente a su vivienda habitual, que formen parte de una unidad de convivencia cuyos ingresos se encuentren dentro de los límites que se establecen en la siguiente tabla:

Kideak / Miembros	≤ LGS / SMI	≤ LGS/SMI + %10	≤ LGS/SMI + %20	≤ LGS/SMI + %30	≤ LGS/SMI + %40	≤ LGS/SMI + %50	≤ LGS/SMI + %60
1-2	%90	%85	%75	%50	%25		
3	%90	%85	%80	%75	%50	%25	
4	%90	%90	%85	%80	%75	%50	%25
≥ 5	%95	%90	%90	%85	%80	%75	%50

2. Taula hori aplikatzeko, hauek hartuko dira kontuan:

- ❖ Bizikidetza-unitatearen kide kopurua zehazteko, Gizarteratzeko eta Diru Sarrerak Bermatzeko abenduaren 23ko 18/2008 Legearen 9. Artikulua.
- ❖ Ondorio beretarako, ekitaldiko urtarrilaren 1eko Biztanleen Udal Erroldan dagoen informazioa, eskatzailea erroldatuta dagoen etxebizitzari buruzkoa (ohiko etxebizitza). Errolda egin ondoren izandako aldaketak banan bana aztertuko dira.
- ❖ Bizikidetza-unitateko kideetako inork edo kide guztiek batean ez dute jabetzan beste ondasun higiezinik izango, diru-laguntza jasoko duen etxebizitzaz gain (ez dira zenbatuko eskaera egin duten etxebizitzaren eraikin berean trastelekutarako dauden lokalak).
- ❖ Bizikidetza-unitateko kideetako inork edo guztiek batean ez dute Pasaiako Udalarekin zorrik edo zehapenik izango exekuzio-aldian.

2. A los efectos de aplicación de la misma, se tomará en consideración:

- ❖ para la determinación del número de miembros de la unidad de convivencia, el artículo 9 de la Ley 18/2008, de 23 de diciembre, para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social.
- ❖ a los mismos efectos, la información obrante en el Padrón Municipal de Habitantes a 1 de enero del ejercicio en curso, referida a la vivienda en la que deberá constar empadronada la solicitante (vivienda habitual). Las variaciones producidas con posterioridad a la confección del censo, serán objeto de análisis individual.
- ❖ la totalidad de los miembros de la unidad de convivencia no deberán ser propietarias de otro bien inmueble distinto de aquel para el que se solicita la subvención (se excluye de este cómputo el local destinado a trastero que se encuentre ubicado en el mismo edificio de la vivienda objeto de la solicitud).
- ❖ la totalidad de los miembros de la unidad de convivencia no deberán tener con el Ayuntamiento de Pasaia ni deudas ni sanciones en período ejecutivo.

3. artikulua.- Diru-laguntzak zehazteko irizpideak.

1. Ondasun Higiezinen Zergaren kuotaren gainean kalkulatuko da 2.1. artikuluko taula aplikatu ondoren ateratzen den portzentajea (kide kopuruaren arabera, Lanbide Arteko Gutxieneko Soldatari dagozkion sarrera guztiak kontuan hartuta).
2. Kide guztien sarrerak agiri hauen bidez egiaztatuko dira:

- ❖ PFEZaren aitorpena, edo hori aurkezteko

Artículo 3.- Criterios para la determinación de las subvenciones.

1. Sobre la cuota del Impuesto sobre Bienes Inmuebles se calculará el porcentaje que resulte de aplicar la tabla del artículo 2.1 (en función del número de miembros respecto de los ingresos totales referidos al Salario Mínimo Interprofesional).
2. La acreditación de los ingresos de todos los miembros deberá realizarse a través de:

- ❖ declaración IRPF o certificado acreditativo de no

betebeharra ez duela egiaztatzen duen ziurtagiria. Diru-sarrerak PFEZen mende ez dauden pentsio edo prestaziotik badatoz, dagokion ziurtagiria aurkeztu beharko da.

estar obligada a presentarla. Si los ingresos proceden de pensión y/o prestación no sujeta a IRPF, será preciso aportar el certificado correspondiente.

- INEMen ziurtagiria, prestazio ekonomikorik jasotzen duen edo ez adierazten duena.
- certificado INEM de estar percibiendo o no alguna prestación económica.
- Gizarte Segurantzaren ziurtagiria, pentsiorik eta/edo prestaziorik jasotzen duen edo ez adierazten duena.
- certificado Seguridad Social de estar percibiendo o no algún tipo de pensión y/o prestación.
- Gipuzkoako Foru Aldundiaren ziurtagiria, kotizaziorik gabeko pentsioa jasotzen duela egiaztatzen duena; edo, hala badagokio, diru-sarrerak bermatzeko errenta (oinarrizko errenta) jasotzen duela egiaztatzen duena.
- certificado Diputación Foral de Gipuzkoa acreditativo de la pensión no contributiva que se percibe o, en su caso, de la prestación de la renta de garantía de ingresos (renta básica).

4. artikulua.- Diru-laguntza eskaerak bideratzeko prozedura.

Artículo 4.- Procedimiento para la tramitación de las solicitudes de subvención.

- Eskaera-orriak aurkezteko epea urtero-urtero jakinaraziko da ohiko publizitate bideen bitartez –dokumentazioari jarri behar zaion erreferentzia-data ere zehaztuko da-. Ez da izango epea luzatzeko aukerarik, non eta epe horretan gaixorik edo ospitaleratuta egon dela behar bezala justifikatzen ez den. Oro har, martxoan izango da.
- El plazo para la presentación de instancias se dará a conocer cada año por los medios de publicidad habituales –indicando la fecha de referencia de la documentación que ha de presentarse-, sin posibilidad de prórroga, excepto para casos de enfermedad o internamiento en centro hospitalario durante dicho plazo y siempre que esta circunstancia se justifique debidamente. Con carácter general, tendrá lugar durante el mes de marzo.
- Diru-laguntza eskatu nahi duten zergadunek eskaera-orria aurkeztu beharko dute horretarako izendatzen diren udal bulegoetan, diru-sarreren egiaztagiriekin batera (3.2. artikulua). Halaber, eskaeran jaso behar dute diru-laguntza dagokion ordainagiriaren ordainketari endosatzea nahi dutela.
- Aquellas contribuyentes que deseen solicitar la subvención, deberán presentar su instancia en las oficinas municipales que se señalen, acompañada de la documentación acreditativa de los ingresos (artículo 3.2), haciendo constar asímismo la solicitud de endoso de la subvención al pago del recibo correspondiente.
- Agiriak aztertu eta egiaztatu egingo dira, eta entzunaldiaren tramitearen bitartez aukera emango zaie interesdunei egoki deritzotena adierazteko, eta horren ondoren proposamena egingo da 2.1. artikuluko taula aplikatuta ateratzen diren zenbatekoak ordain daitezen.
- Tras la comprobación y valoración de la documentación y una vez finalizado el trámite de audiencia en el que los interesados podrán alegar lo que estimen oportuno, se hará propuesta de abono de los importes resultantes de la aplicación de la tabla del artículo 2.1.
- Maiatzaren lehenengo hamabostaldian ebazpena aurrez aurre jakinaraziko zaie interesdunei horretarako izendatzen diren udal bulegoetan, edo euren izenean agertzen direnei –behar bezala egiaztatu beharko dute ordezkaritza–. Horretarako epea bukatu eta oraindik bulegoetan agertu ez badira, jakinarazi zaiela joko dugu.
- Durante la primera quincena de mayo se notificará la resolución por comparecencia a las interesadas que, por sí o por medio de representante debidamente acreditada, se personen en las oficinas municipales que se indiquen. Transcurrido el plazo habilitado a tal efecto sin haberse presentado, se les tendrá por notificadas.
- Diru-laguntza zuzenean ordainagiriari aplikatuko zaio, eta ordainketaren egiaztagiria ohiko posta bidez bidaliko da.
- El importe de la subvención se hará efectivo aplicándose directamente al recibo, y se remitirá por correo ordinario del justificante del abono así

- Zerga hau helbideratuta duen zergadunari ohiko datan kontutik zordunduko zaio gainerako zenbatekoa.
- Helbideratuta ez badu, borondatezko ordainketa-epearen hasieran ordainagiri osoaren abisua bidaltzen zaion helbidera bidaliko zaio, batetik, egindako ordainketaren egiaztagiria, eta, bestetik, falta den zenbatekoa ordaintzeko abisua.

realizado.

- A la contribuyente que tenga domiciliado el pago de este impuesto, en la fecha habitual se le hará un cargo en cuenta por el importe restante.
- Si no lo tiene domiciliado, a la misma dirección a la que se le envía el aviso por el recibo completo a principio del período voluntario de pago, le remitiremos tanto el justificante del abono realizado como un nuevo aviso para facilitarle el pago del importe restante.

Pasaia, 2010eko uztailaren 27a

Nire aurrean/Ante mí

ALKATEA/LA ALCALDESA

IDAZKARIA/EL SECRETARIO